OHEC
373.1262
059De D13

Circular 58
14,000 April 65
65-979

ONTARIO

DEPARTMENT OF EDUCATION

PRESCRIPTIONS

1965 - 1966

Departmental Examinations

of 1966

Incorporating Information

Formerly Contained in Curriculum 46(a)

Issued by Authority of

The Minister of Education

DEPT. OF EDUCATION
HISTORICAL COLLECTION

TABLE OF CONTENTS

GRADE 13 EXAMINATIONS

* * *

SUBJECT	PAGE
English	3
Français	7
Latin	9
Greek	10
French	10
German	11
Spanish	12
Italian	12
Russian	12
Music	13

ENGLISH

Shakespeare

Macbeth.

Longer Poems, Clarke, Irwin — Holt, Rinehart and Winston.

Le Pan: *Tuscan Villa.*

Frost: *The Death of the Hired Man.*

Shorter Poems

The following poems from Kingston: *Poems to Remember,* Dent:

Auden: *The Average;* Binyon: *The Burning of the Leaves;* Flecker: *The Old Ships;* Hopkins: *God's Grandeur;* Lawrence: *Piano;* Lewis: *The Misfit;* Lowell: *Night Clouds;* Lowell: *Solitaire;* MacNeice: *Snow;* Sandburg: *Prairie;* Sandburg: *The Harbour;* Hardy: *At a Lunar Eclipse;* Yeats: *An Acre of Grass;* Young: *Seascape.*

Additional poems are recommended for reading and comparative study as time permits, although they are not included for examination purposes.

Prose

The following selections from Ross and Stevens: *Man and His World* Part III, Dent:

Lawrence: *The Rocking-Horse Winner;* Ross: *One's A Heifer;* Maugham: *Mr. Know All;* Lewis: *Right and Wrong as a Clue to the Meaning of the Universe;* Orwell: *Down the Mine;* Chesterton: *The Logic of Elfland.*

Additional short stories and essays from *Man and His World* are recommended for reading and comparative study.

Novel

Hardy: *The Mayor of Casterbridge,* Macmillan.

Modern Play

Eliot: *Murder in the Cathedral,* Queenswood House.

Reference Book List

Shakespeare

Bradley, A. C., *Shakespearean Tragedy* (London: Macmillan, 1952) Macmillan.

Brooks, Cleanth, *The Well Wrought Urn* (Harvest Books T-35) Longmans.

Brown, John Russell, *Shakespeare: The Tragedy of Macbeth* (London: Edward Arnold, 1963) Macmillan.

Dean, Leonard F., *Shakespeare: Modern Essays in Criticism* (New York: Oxford, 1957) Oxford.

Fluchere, Henry, *Shakespeare and the Elizabethans* (New York: Hill and Wang, 1956) Copp Clark.

Furness, H. H., Jr., *Macbeth* (Dover Publications, paper) General Publishing.

Harrison, G. B., *Shakespeare's Tragedies* (New York: Oxford, 1953) Oxford.

Lerner, Lawrence (ed.) *Shakespeare's Tragedies: A Selection of Modern Criticism,* Longmans, 1963.

Paul, Henry N., *The Royal Play of Macbeth* (New York and London: Macmillan, 1950) Macmillan.

Studies in English Literature No. 14, Macbeth, Macmillan.

Traversi, D. A., *An Approach to Shakespeare* (New York: Doubleday, 1956) Doubleday.

Frost

Brower, Reuben, *The Poetry of Robert Frost,* Oxford.

Sergeant, E. S., *Robert Frost: Trial by Existence,* Holt, Rinehart and Winston.

Hardy

Beech, J. W., *The Technique of Thomas Hardy* (New York: Russell, 1962) General Publishing.

Brown, D., *The Mayor of Casterbridge* (London: Arnold, 1964) Macmillan.

Cecil, David, *Hardy the Novelist* (London: Constable, 1960) Longmans.

Grimsditch, H., *Character and Environment in the Novels of Thomas Hardy* (New York: Russell, 1962) General Publishing.

Guerard, A. J., *Hardy, The Novels and the Stories* (Cambridge, Mass., 1949) Macmillan.

Karl, F. R., *The Mayor of Casterbridge in Modern British Fiction,* Copp Clark.

Studies in English Literature No. 7, The Mayor of Casterbridge, Macmillan.

Eliot

Donoghue, Denis, *The Third Voice: Modern British and American Verse Drama* (Princeton University Press, 1959) S. J. Reginald Saunders.

Gardner, Helen, *The Art of T. S. Eliot* (Dutton, 1950) Clarke, Irwin.

Jones, David E., *The Plays of T. S. Eliot* (London: Routledge and Kegan Paul, 1960) General Publishing.

Kenner, Hugh, *T. S. Eliot, A Collection of Critical Essays* (Spectrum) University of Toronto Press.

Matthiessen, F. O., *The Achievement of T. S. Eliot,* Oxford, 1947.

Maxwell, D. E. S., *Poetry of T. S. Eliot* (London: Routledge and Kegan Paul, 1960) General Publishing.

Smith, Carol, *T. S. Eliot's Dramatic Theory and Practice* (Princeton University Press) S. J. Reginald Saunders.

Smith, Grover C., *T. S. Eliot's Poetry and Plays* (Chicago: University of Chicago, 1956) University of Toronto Press.

NOTE 1. The following division of time (on the basis of five periods a week) is suggested for study of each phase of the literature part of the English course for 1965-66.

Shakespeare: 7-8 weeks; longer poems: 3-4 weeks; shorter poems: 4 weeks; prose: 4 weeks; novel: 4 weeks; modern play: 4 weeks.

The time allotments suggested above total 28 weeks. Thus, approximately 3-4 weeks during the year are allowed for some comparative study beyond the core course and for essay work related to the literature part of the English course.

NOTE 2. Although memorization of suitable passages is not included for examination purposes, it is still part of the Course of Study.

NOTE 3. The study of sight passages is recommended as a useful exercise. Questions based upon sight passages will form part of the examination.

NOTE 4. Teachers of English are asked to avoid, as far as possible, the use in Grades 11 and 12 of books or selections that are likely to be prescribed in the following years for Grade 13. The following are selections for Grade 13 in 1966-67 (examination of 1967) and should therefore not be used in Grade 12 in the school year 1965-66.

For the Examination of 1967

Shakespeare: *Hamlet*

The following poems are prescribed from Charlesworth and Lee, *An Anthology of Verse,* Oxford:

Thomas: *Fern Hill;* Wordsworth: *There Was A Boy;* Klein: *Autobiographical;* Lawrence: *Snake;* Roethke: *A Field of Light;* Auden: *The Unknown Citizen;* Frost: *Departmental;* Eliot: *The Love Song of J. Alfred Prufrock;* Brooke: *The Hill;* Mackay: *The Ill-Tempered Lover;* Jarrell: *The Truth;* Johnston: *War on the Periphery;* Layton: *The Birth of Tragedy;* Shakespeare: *Sonnet LV: Not marble . . .;* Belloc: *On His Books;* Shelley: *To a Skylark;* Keats: *Ode on a Grecian Urn;* Browning: *Sonnet: Why Do I Love Thee?;* Browning: *Porphyria's Lover;* Betjeman: *A Subaltern's Love Song;* Tessimond: *Cats;* Wordsworth: *She Dwelt Among The Untrodden Ways;* Byron: *She Walks in Beauty;* Cohen: *Go By Brooks;* Lorca: *Song of the Horseman;* Lowell: *Home After Three Months Away;* Blake: *I Give You The End of a Golden String.*

Additional poems are recommended for reading and comparative study as time permits, although they are not included for examination purposes.

The following prose selections are prescribed from Ross and Stevens: *Man and His World,* Dent:

Essays: Faulkner: *On Receiving The Nobel Prize;* Kaempffert: *Man and His World;* Snow: *Man in Society.*

Stories: Cather: *Paul's Case;* Aiken: *Mr. Arcularis;* Wells: *The Door in the Wall.*

Novel: Conrad: *Heart of Darkness* (school edition), Dent.

Modern Play: Shaw: *St. Joan* (any edition).

For the Examination of 1968

Shakespeare: *King Lear.*

FRANÇAIS

En vue de se préparer à subir l'examen de 13e année en français les élèves devront étudier les œuvres et les textes suivants:

(a) Racine: *Britannicus* (Les Petits Classiques Bordas) (environ 7 semaines).

(b) Marion: *Beaux Textes des Lettres Françaises* (Éditions Leclerc) (environ 10 semaines).

Les passages suivants:

Prose:

Montaigne: *L'amitié;* Pascal: *Les deux infinis;* Voltaire: *La mort de Louis XIV;* Daudet: *Les douaniers;* Chapais: *Se dévouer.*

Poésie:

Orléans: *Le printemps;* Villon: *Ballade des pendus;* Ronsard: *A Hélène;* Boileau: *L'art poétique;* Chénier: *Derniers vers;* Lamartine: *Le Lac;* Vigny: *La mort du loup;* Hugo: *Oceano Nox;* Musset: *Le pélican;* Barbier: *La cavale;* Leconte de Lisle: *Les hurleurs;* Beaudelaire: *L'albatros;* Heredia: *Maris Stella;* Verlaine: *Art poétique;* Verlaine: *Dialogue mystique;* Rimbaud: *Le dormeur du val;* Rostand: *Ode au soleil;* Crémazie: *Le chant du vieux soldat canadien;* Fréchette: *Renouveau;* Lemay: *A un vieil arbre;* Beauchemin: *La cloche de Louisbourg;* Nelligan: *Soir d'hiver;* Nelligan: *Le vaisseau d'or.*

(c) Romain, Jules: *Knock* (environ 4 semaines).

(d) Saint-Exupéry: *Terre des Hommes* (édition du Livre de poche) (environ 3 semaines).

(e) Savard: *Menaud, Maître-draveur* (Collection "Alouette Bleue") Fides, Montréal (environ 2 semaines).

(f) Maupassant: *Contes Choisis* (édition, Les Classiques Larousse) (environ 2 semaines).

Les contes suivants: *Le parapluie; La ficelle.*

Étude de morceaux à première vue

L'élève s'est entraîné, par l'étude des textes et avec l'aide du professeur, à l'interprétation, à l'appréciation, et à l'analyse des pièces littéraires; il a appris à évaluer les qualités d'un bon style; il a acquis une certaine maturité de jugement littéraire et il a affiné son goût; il a développé, dans une certaine mesure, son sens esthétique. On doit maintenant, de temps en temps, le laisser à lui-même dans l'étude de morceaux à première vue. Ce travail peut se faire en rapport avec "l'analyse littéraire" dont il est question dans le programme de composition de la 12e année.

N.B.: On demande aux professeurs de ne pas étudier avec leurs élèves de onzième et de douzième années les textes et les selections qu'ils retrouveront plus tard en treizième année.

Mémorisation

Bien que la memorisation d'extraits littéraires ne soit pas exigée aux fins de l'examen de 13e année, elle fait toujours partie du programme d'études.

Versification

Voir "Programme de Français" (Curriculum RP-46, revisé).

Bibliographie

Voir "Programme de Français" (Curriculum RP-46, revisé).

Indication

A l'examen de 1967

Racine: *Iphigénie* (Les Petits Classiques Bordas).

Musset: *On ne badine pas avec l'amour.*

A l'examen de 1968

Racine: *Andromaque* (Les Petits Classiques Bordas).

LATIN

Latin Poetry Selections for Grade XIII, Cycle I, Nelson.

Omit:

Horace, lines 106-143; 192-207;
Vergil, lines 397-409; 464-497.

Latin Prose Selections for Grade XIII, Cycle I, Nelson.

Omit:

Caesar, lines 54-87; 124-159;
Cicero, lines 593-617.

NOTE 1. Students will be expected to know for examination purposes, the content of the passages of Caesar that have been deleted for translation purposes.

NOTE 2. The single three-hour paper will combine those aspects of the course formerly represented by two papers, in approximately the same proportion, except that there will be a slight increase in the marks allotted to sight translation and to questions testing the appreciation (namely, style, content, background, and context) of the prescribed authors, with a corresponding decrease in marks for some other parts of the paper.

NOTE 3. Students will not be required to change a sentence or sentences written in English direct discourse (in quotation marks) into indirect discourse in Latin.

NOTE 4. Students will be expected to know the following metres: Phalaecean, Alcaic, First Asclepiad, Fourth Asclepiad and Dactylic Hexameter but not Sapphic or Elegiac. (This supersedes the direction given on page 12 Curriculum I and S.II "The metres that should be known . . . prescribed cycle.")

GREEK

Homer: *Odyssey,* Books VI and VII, G. M. Edwards (ed.) (Cambridge Elementary Classics), Macmillan.

Omit:

From Book VI, lines 127-148; 198-237;

From Book VII, lines 37-132.

Freeman and Lowe: *A Greek Reader for Schools,* Oxford.

The following selections to be read: 26-29; 33-45; 75-85; 86-95; 112; 118-125.

NOTE 1. The single three-hour paper will combine those aspects of the course formerly represented by two papers, in approximately the same proportion.

NOTE 2. The English sentences for translation into Greek will be based on the vocabulary of Sections 75 to 95 of *A Greek Reader for Schools.*

FRENCH

Hills and Holbrook: *French Short Stories* (first nine stories), Copp Clark.

NOTE: In the single three-hour paper, the time of the examination will be distributed approximately according to the following pattern:

90 minutes — questions on the prescribed text, free composition, and sight passages.

30 minutes — a test of knowledge of structure and vocabulary by means of translation into French and by other questions. The vocabulary of this section will consist of high-frequency words of everyday use.

30 minutes — an objective test of structure, general vocabulary, and sounds.

30 minutes — a recorded test consisting of:

1. a passage of dictation of about 75 words and based on the prescribed text,

2. a test of listening comprehension, using general vocabulary, and tested by means of multiple choice questions.

GERMAN

Stewart, David: *German Poetry from Luther to Brecht,* Ryerson.

The following poems:

For Memorization Only

Anonymous: *Es ist ein Ros entsprungen*	(p. 7)
Claudius: *Abendlied* (first three verses only)	(p. 23)
Eichendorff: *Des Zerbrochene Ringlein*	(p. 72)
Heine: *Ein Fichtenbaum*	(p. 97)

For Comprehension and Content

Gœthe: *Erlkönig*	(p. 35)
Schiller: *Der Handschuh*	(p. 53)
Hölderlin: *Hälfte des Lebens*	(p. 67)
Storm: *Die Stadt*	(p. 103)
Morgenstern: *Der Werwolf*	(p. 125)
Rilke: *Herbsttag*	(p. 129)
Bauer: *Canada*	(p. 141)
Brecht: *Der Pflaumenbaum*	(p. 142)

Storm: *Pole Poppenspäler,* Ryerson.

NOTE: The single three-hour paper will combine those aspects of the course formerly represented by two papers, in approximately the same proportion. There will be no oral test in German in 1966.

SPANISH

Baroja: *Zalacaín el Aventurero* (Heath), Copp Clark.

NOTE: The single three-hour paper will combine those aspects of the course formerly represented by two papers, in approximately the same proportion. There will be no oral test in Spanish in 1966.

ITALIAN

Bergin, Thomas G. (ed.): *Modern Italian Short Stories* (Heath) Copp Clark.

NOTE: The single three-hour paper will combine those aspects of the course formerly represented by two papers, in approximately the same proportion. There will be no oral test in Italian in 1966.

RUSSIAN

Tolstoy, Aleksei: *Nikita's Childhood,* (Foreign Languages Publishing House, Moscow) Troyka Book Store, 799A College St. West, Toronto.

Lariokhina, N. M. (ed.): *Rasskasy Sovetskikh Pisatelei* (Moscow University, 1963) Troyka Book Store, 799A College St. West, Toronto.

The following stories:

Paustovsky: *Doblest';*

Paustovsky: *Dragotsjennaya Pyl';*

Auerbakh: *Stremitelnyi Maior;*

Strugatskiye, A and B.: *Chrezvychainoye Proisshestvye;*

Al'tov: *Pervyi Kontakt;*

Il'f and Petrov, E.: *Odin bilet v Eisk;*

Il'f and Petrov, E.: *Protsedury Trikartova;*

Semenov: *Irinka Sdayot Ekzameny.*

NOTE: The single three-hour paper will combine those aspects of the course formerly represented by two papers, in approximately the same proportion. There will be no oral test in Russian in 1966.

MUSIC

1. *Beethoven — Symphony No. 8 — (F Major)*

   (1) Szell—Cleveland Orchestra (Schumann's Symphony No. 4)
   Epic L.C. 3854 $4.98

   (2) Barbirolli—Halle Orchestra (Beethoven's Symphony No. 1)
   Vanguard V.R.S. 146 $2.98
   (Couples with No. 9 in two record sets:
   Berlin Philharmonic — Karajan $13.98
   London Philharmonic — Karajan $10.90)

   (3) Orchestra Suisse Romande (Beethoven No. 1)
   London CM. 9388 $4.98

2. *Mozart — Clarinet Quintet*

   (1) Boskovsky — Vienna Octet Members (Divertimento in F — K274)
   London CM. 9379 $4.98

   (2) Budapest Quartet and David Oppenheim (Eine Kleine Nachtmusik — K525)
   Columbia ML 5455 $4.98

3. *Bizet — Carmen*

   (1) Callas, Gedda, etc. — Paris Opera Orchestra
   Angel 3650 $19.95

   (2) Price, Corelli, etc. — Vienna Philharmonic — Karajan
   Victor LD 6164 $17.98

(3) Resnik, Delmonaco, Sutherland, etc. — Schippers
London 4368 $14.98

(4) Stevens, Peerce, etc. — Reiner
Victor LM 6102 $14.98

4. *Ravel — Le Tombeau de Couperin*

(1) Ormandy Philharmonic Orchestra
Columbia ML 5569 $4.98

(2) Cluytens — Paris Conservatoire Orchestra
Angel 36111 $5.45

OR

Gould — So You Want to Write a Fugue

(1) So You Want to Write a Fugue
Columbia GG 1101 (7″ 33 rpm) $1.49